

PROCÈS-VERBAL
RÉUNION ORDINAIRE MENSUELLE
Le 3 mars 2020, 19 h 30 – Ville de Saint-Quentin

PRÉSENCES : Nicole Somers, Maire
Les conseillères Jocelyne Querry Bossé et Marie-Josée Thériault et le conseiller Bertrand LeClerc
Personnel administratif : Suzanne Coulombe, Directrice générale/Greffière, Monique Thériault, Directrice des finances et Linda L. Borris, greffière adjointe
Assistance : 0

INVITÉ : M. Paul Bérubé de la firme Raymond Chabot Grant Thornton

1. PRIÈRE

2. OUVERTURE DE LA RÉUNION À 19 H 35

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

RÉSOLUTION 2020-063

Il est proposé par la conseillère Bossé et appuyé du conseiller LeClerc, que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté. ADOPTÉE.

4. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS

La conseillère Bossé à l'item 16 f.

Présentation des états financiers 2019

M. Paul Bérubé, comptable agréé de la firme *Raymond Chabot Grant Thornton*, présente les états financiers 2019 de la Ville de Saint-Quentin.

RÉSOLUTION 2020-064

Conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, il est proposé par le conseiller LeClerc et appuyé de la conseillère Thériault, que les états financiers 2019 dûment préparés par la firme comptable *Raymond Chabot Grant Thornton*, soient adoptés tels que présentés. ADOPTÉE.

Après remerciements du Conseil, M. Bérubé quitte la réunion.

5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

a. Réunion ordinaire mensuelle du 11 février 2020

RÉSOLUTION 2020-065

Il est proposé par la conseillère Bossé et appuyé du conseiller LeClerc que le procès-verbal de la réunion ordinaire mensuelle du 11 février 2020, soit adopté tel que présenté. ADOPTÉE.

b. Réunion extraordinaire du 25 février 2020

RÉSOLUTION 2020-066

Il est proposé par le conseiller LeClerc et appuyé de la conseillère Thériault, que le procès-verbal de la réunion extraordinaire du 25 février 2020, soit adopté tel que présenté. ADOPTÉE.

6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX

Aucune.

7. FINANCES

Rapports

Les états financiers du service d'opérations général et du service d'eau et égouts au 31 janvier 2020 ont été remis préalablement au Conseil.

Plan quinquennal du compte eau/égouts – demandes d'autorisation d'emprunt

RÉSOLUTION 2020-067

Il est proposé par la conseillère Thériault et appuyé du conseiller LeClerc, que le document intitulé : « Ville de Saint-Quentin – Plan quinquennal d'immobilisation Eau et Égouts 2020-2025 », préparé par le comité de planification des finances, soit adopté. ADOPTÉE.

RÉSOLUTION 2020-068

Il est proposé par la conseillère Bossé et appuyé du conseiller LeClerc, que la Ville de Saint-Quentin demande à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités, l'autorisation d'emprunter en vue d'une dépense en capital pour la durée et la somme suivante :

<u>But</u>	<u>Somme</u>	<u>Durée</u>
Services – eau et égouts Remplacement de conduits – rue Guimond	800 000 \$	20 ans

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION 2020-069

Il est proposé par le conseiller LeClerc et appuyé de la conseillère Thériault, que la municipalité de Saint-Quentin demande à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités, l'autorisation d'emprunter en vue d'une dépense en capital pour la durée et la somme suivante :

<u>But</u>	<u>Somme</u>	<u>Durée</u>
Services d'hygiène environnementale (utilité) Conduite d'aqueduc et égouts – rue Guimond (Financement intérimaire)	1 600 000 \$	3 ans

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION 2020-070

Il est proposé par la conseillère Bossé et appuyé de la conseillère Thériault, que la municipalité de Saint-Quentin demande à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités, l'autorisation d'emprunter en vue d'une dépense en capital pour la durée et la somme suivante :

<u>But</u>	<u>Somme</u>	<u>Durée</u>
Service d'eau Réservoir d'eau potable (Financement intérimaire)	310 000 \$	3 ans

ADOPTÉE.

(Mme Thériault quitte la réunion.)

8. TRAVAUX PUBLICS

Le rapport mensuel du mois de février 2020 de M. Gilles Croussette, Directeur des travaux publics est présenté, notamment :

- Projet d'amélioration des infrastructures de la rue Mgr-Martin et d'amélioration de la galerie d'infiltration (accepté) ;
- Déneigement (avis envoyé à quelques résidents de la rue Canada), et ;
- Organisation des mesures d'urgence (approbation du District scolaire/installation d'un « Disconnect » à la PAJS.

9. SPORTS, LOISIRS ET VIE COMMUNAUTAIRE

Le rapport annuel 2019 et les dossiers prioritaires de Mme Marie-Josée Landry, Directrice des sports, loisirs et vie communautaire ont été remis préalablement au Conseil. Pour ce qui est du suivi du projet de la Maison des Jeunes, le dossier sera discuté à huis clos.

10. TOURISME

Le rapport de Mme Joyce Somers, coordonnatrice des services touristiques, est présenté, notamment :

- Projet de wagon/mini centre d'interprétation :

RÉSOLUTION 2020-071

Il est proposé par la conseillère Thériault et appuyé du conseiller LeClerc, que les fonds provenant du ministère du Tourisme, Patrimoine et Culture, soit utilisés en vue de la concrétisation du projet d'un mini centre d'interprétation dans un wagon au Centre touristique de l'ancienne gare.

ADOPTÉE.

- Nouveau guide touristique ;
- Festival de l'Érable.

11. CORRESPONDANCE

- 1) GRC (rapport trimestriel, du 1^{er} octobre 2019 au 31 décembre 2019) ;
- 2) Bertrand LeClerc, président du Festival Western (invitations aux Ministres fédéraux et provinciaux) ;

- 3) Karen Plourde, directrice générale du Festival Western (demande de peindre des fers à cheval sur la rue Canada et sur la rue Pelletier) :
 - **Le Conseil recommande de faire la demande auprès du ministère des Transports pour approbation (rue Canada) ;**
- 4) John MacLean, directeur gestion des comptes, ministère des Finances (remboursement de 6 573,73 \$ relativement aux frais supplémentaires concernant la démolition de la résidence sise au 205, rue Mgr-Martin Est) ;
- 5) Jocelyne Querry Bossé, présidente du Comité de la Capitale de l'Érable de l'Atlantique (invitation à l'ouverture officielle du Festival le 2 avril, 18 h 30 au Palais Centre-Ville) :
 - **La Maire est mandatée à y assister et à prononcer une brève allocution ;**
- 6) Robert Gauvin, Ministre du Tourisme, Patrimoine et Culture (remerciements/lettre d'appui au projet du corridor sauvage de la rivière Restigouche).

12. RAPPORTS DES COMITÉS ET REPRÉSENTATIONS DU CONSEIL

Les membres du Conseil présentent un rapport des récentes réunions des comités internes et externes auxquels ils siègent, et commentent quelques activités qui ont eu lieu depuis la réunion ordinaire du Conseil du 11 février 2020. Un registre des rapports des comités et représentativités est disponible pour consultation à l'Hôtel de Ville aux heures régulières de bureau.

13. RECOMMANDATIONS SUITE AUX RÉUNIONS DE COMITÉS INTERNES ET EXTERNES

Concernant la requête du comité d'étudiants de la Polyvalente A. J. Savoie, le Conseil recommande de vérifier la disponibilité de fonds en vue de faire l'achat de 50 petits érables afin d'offrir aux diplômés de la PAJS ; qu'une lettre soit acheminée à Mme Cynthia Blanchette qui terminera son contrat à titre de Coordinatrice en service d'intégration Restigouche-Ouest, le 31 mars 2020 et, de facturer l'Association acadienne des artistes professionnels du N.-B. (AAAPNB) en vue du remboursement de dépenses de la Maire et de la conseillère Thériault, suite à la formation sur la médiation culturelle tenue le 25 février dernier.

14. RAPPORT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE / GREFFIÈRE

La Directrice générale présente son rapport des récentes réunions des comités internes et externes, et commente quelques activités qui ont eu lieu depuis la réunion ordinaire du Conseil du 11 février 2020. Le rapport de la Directrice générale est également disponible pour consultation dans le registre des rapports des comités et représentativités.

15. AFFAIRES NON TERMINÉES

3^e lecture (par titre) de l'arrêté no 21-2020 (allumage de feux en plein air)

RÉSOLUTION 2020-072

Il est proposé par la conseillère Bossé et appuyé de la conseillère Thériault, que l'arrêté municipal no 21-2020 concernant l'allumage de feux en plein air, soit approuvé tel que modifié en vertu de la Loi sur la Gouvernance locale, en troisième lecture et adopté.

ADOPTÉE.

Les items nos 15 c, d et e à l'ordre du jour seront discutés à huis clos.

16. AFFAIRES NOUVELLES

Constitution de la Brigade d'incendie

RÉSOLUTION 2020-073

Il est proposé par le conseiller LeClerc et appuyé de la conseillère Thériault, que la constitution de la Brigade d'incendie adoptée par son conseil exécutif le 2 février 2020, soit acceptée tel que présentée.

ADOPTÉE.

1^{re} lecture (par titre et sommaire) de l'arrêté no 29-2020 sur la protection contre l'incendie

RÉSOLUTION 2020-074

Il est proposé par la conseillère Bossé et appuyé de la conseillère Thériault, que l'arrêté municipal no 29-2020 sur la protection contre l'incendie, soit approuvé tel que modifié en vertu de la Loi sur la Gouvernance locale, en première lecture.

ADOPTÉE.

2^e lecture (par titre) de l'arrêté no 29-2020 sur la protection contre l'incendie

RÉSOLUTION 2020-075

Il est proposé par la conseillère Thériault et appuyé du conseiller LeClerc que l'arrêté municipal no 29-2020 sur la protection contre l'incendie, soit approuvé tel que modifié en vertu de la Loi sur la Gouvernance locale, en deuxième lecture.

ADOPTÉE.

Plan des mesures d'urgence révisé

RÉSOLUTION 2020-076

Il est proposé par le conseiller LeClerc et appuyé de la conseillère Bossé, que le Plan des mesures d'urgence de la Ville de Saint-Quentin, en date de février 2020, soit approuvé tel que révisé.

ADOPTÉE.

Les items nos 16 e et f à l'ordre du jour seront discutés à huis clos.

17. AVIS DE MOTION

Aucun.

18. AUDITION DE PÉTITIONS, MÉMOIRES ET INTERVENTIONS AU CONSEIL

19. DATE DE LA PROCHAINE RÉUNION ORDINAIRE

La prochaine réunion ordinaire est prévue le mardi 14 avril 2020 à 19 h 30.

HUIS CLOS

RÉSOLUTION 2020-077

Il est proposé par le conseiller LeClerc et appuyé de la conseillère Bossé, que la réunion ordinaire mensuelle se poursuive à huis clos.

ADOPTÉE.

Fermeture du huis clos

RÉSOLUTION 2020-078

Il est proposé par le conseiller LeClerc et appuyé de la conseillère Thériault, que le huis clos prenne fin.

ADOPTÉE.

RAPPORT DU HUIS CLOS ET RECOMMANDATIONS

SPORTS, LOISIRS ET VIE COMMUNAUTAIRE

Maison des Jeunes

Le Conseil recommande d'obtenir le consentement du Regroupement des organismes communautaires en vue de la location du sous-sol au Centre communautaire relativement à l'établissement de la Maison des Jeunes, de vérifier la disponibilité de fonds sur la couverture d'assurance et de prendre une décision à la réunion du 31 mars prochain, sur ce dossier.

AFFAIRES NON TERMINÉES

Révision Plan d'aménagement municipal (suite)

Le Conseil recommande que les principes et recommandations ressortis lors de l'exercice de révision du Plan d'aménagement municipal soient compilés et leur soient acheminés.

Liste d'assignation aux comités externes

Le Conseil recommande que la liste d'assignation aux comités internes et externes de la Ville de Saint-Quentin soit présentée, telle que révisée, au nouveau Conseil municipal suivant l'élection en mai prochain.

(La conseillère Thériault se retire de la réunion pour conflit d'intérêts)

Hôtel-Dieu St-Joseph – Facturation service eau et égouts

Suite à la visite de l'hôpital par le Directeur des travaux publics, afin de justifier la facture du service d'eau et d'égouts pour l'établissement, suite à la demande de révision de la facturation annuelle, les informations recueillies sont présentées au Conseil. Puisque le dossier est toujours à l'étude, le Conseil recommande de ramener ce sujet à la réunion du 31 mars prochain.

(La conseillère Thériault revient en réunion)

AFFAIRES NOUVELLES

Service d'incendie – Politique sur la facturation

Après avoir pris connaissance de la nouvelle politique no 2020-55, relativement à la facturation du service d'incendie et sauvetage, le Conseil recommande quelques modifications et de ramener à la réunion du 31 mars 2020.

(La conseillère Bossé quitte la réunion pour conflit d'intérêts)

Contrat de neige

Le Conseil recommande de lancer un appel d'offres pour le déblaiement de la neige 2020-2025, suivant les prochaines élections municipales.

RÉSOLUTION 2020-079

Il est proposé par la conseillère Thériault et appuyé du conseiller LeClerc, que le rapport du huis clos soit accepté tel que présenté. **ADOPTÉE.**

20. LEVÉE DE LA RÉUNION

La séance est levée à 22 h 16.

Suzanne Coulombe
Directrice générale/Greffière

Nicole Somers
Maire

Linda L. Borris
Greffière adjointe